

Instruction Bulletin	Boletín de instrucciones	Directives d'utilisation
Series Serie Série 0	Replaces Reemplaza Remplace 40271-898-01 09/2001	40271-898-02 06/2006 Lexington, KY, USA 62803



PK15GTAFT

Equipment Grounding Bar Kit Accesorio de la barra de tierra de protección

Kit de barre de m.à.l.t. de l'appareil



Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

Contents

- 1 Grounding Bar
- 2 Mounting Screws
- 1 Equipment Grounding Label
- 1 Grounding Lug Connector Assembly

Contenido

- 1 Barra de tierra
- 2 Tornillos de montaje
- 1 Etiqueta de puesta a tierra del equipo
- 1 Ensemble del conector de la zapata de tierra

Contenu

- 1 Barre de m.à.l.t.
- 2 Vis de montage
- 1 Étiquette de m.à.l.t. de l'appareil
- 1 Ensemble du connecteur à cosse de m.à.l.t.

Installation

Instalación

Installation

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía, consulte la norma NFPA 70E.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

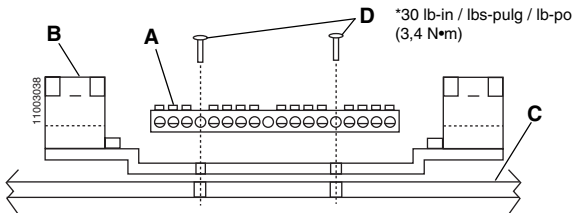
- Portez un équipement de protection personnel (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Couper l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour s'assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.



SQUARE D

Square D, a brand of Schneider Electric / una marca de Schneider Electric. / une marque de Schneider Electric.



*After overcoming starting torque / Una vez realizado el apriete inicial / Après le serrage de départ

- | | | |
|--|--|---|
| <p>1. Mount grounding bar (A) and grounding lug connector assembly (B) to back of enclosure (C) where holes or mounting bracket is provided, using two mounting screws (D). If no mounting holes are provided use #26 drill bit to drill two 0.147 in. (3.7 mm) diameter mounting holes using grounding lug connector assembly as a drilling template.</p> <p>2. Apply equipment grounding label to enclosure beside grounding bar.</p> <p>3. Install wiring to grounding bar. See equipment grounding label for binding screw torque.</p> | <p>1. Utilice dos tornillos de montaje (D) para montar la barra (A) de puesta a tierra y el ensamble (B) del conector de la zapata de puesta a tierra en la parte posterior del gabinete (C) en los agujeros o soportes de montaje provistos. Si no viene con agujeros de montaje, utilice un taladro con una broca del no. 26 para perforar dos agujeros de 3,7 mm (0,147 pulg) de diá. utilizando el ensamble del conector de la zapata de puesta a tierra como plantilla de perforación.</p> <p>2. Adhiera la etiqueta de puesta a tierra del equipo al gabinete junto a la barra de tierra.</p> <p>3. Instale los cables en la barra de puesta a tierra. Consulte la etiqueta de puesta a tierra del equipo para conocer los valores de par de apriete de los tornillos de sujeción.</p> | <p>1. Monter la barre de m.à.l.t. (A) de l'ensemble du connecteur à cosse de m.à.l.t. (B) à l'arrière du coffret (C) où des trous ou un support de montage sont prévus, à l'aide de deux vis de montage (D). Si aucun trou de montage n'a été fourni, utiliser une mèche n° 26 pour percer deux trous de montage d'un diam. de 3,7 mm (0,147 po) en se servant de l'ensemble du connecteur à cosse de m.à.l.t. comme gabarit de perçage.</p> <p>2. Placer l'étiquette de m.à.l.t. de l'appareil sur le coffret, à côté de la barre de m.à.l.t.</p> <p>3. Installer le câblage sur la barre de m.à.l.t. Consulter l'étiquette de m.à.l.t. de l'appareil pour obtenir le couple de serrage des vis de fixation.</p> |
|--|--|---|

Made in USA

Hecho en EUA

Fabriqué aux É.-U.

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric USA
1601 Mercer Road
Lexington, KY 40511 USA
1-888-778-2733
www.us.SquareD.com

40271-898-02

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
Col. Gpe. del Moral 09300
México, D.F.
Tel. 55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Schneider Electric Canada
19 Waterman Avenue,
M4B 1 Y2
Toronto, Ontario
1-800-565-6699
www.schneider-electric.ca